

# Tiempo de Celebrar

20 DE SEPTIEMBRE  
AL 13 DE OCTUBRE  
TISHREI 5778



## Horario de Encendido de las Velas de las Festividades

FECHA	SHABAT / FESTIVIDAD	MVD	PdEste	Colonia	Paysandú	BENDICIÓN
Miérc.	20 Sep. Rosh Hashaná	18:22	18:17	18:29	18:30	1 y 5
Jueves	21 Sep. Rosh Hashaná ▼✓	19:18	19:13	19:25	19:25	1 y 5
Viernes	22 Sep. האזינו - Haazinu ◆✓	18:23	18:18	18:30	18:31	2
Viernes	29 Sep. Iom Kipur ◆	18:29	18:24	18:35	18:35	3 y 5
Miérc.	4 Oct. Sucot	18:32	18:27	18:39	18:39	4 y 5
Jueves	5 Oct. Sucot ▼✓	19:29	19:24	19:35	19:34	4 y 5
Viernes	6 Oct. Jol Hamoed ◆✓	18:34	18:29	18:40	18:40	2
Miérc.	11 Oct. Shmini Atzeret	18:38	18:33	18:44	18:44	4 y 5
Jueves	12 Oct. Simjat Torá ▼✓	19:35	19:30	19:41	19:39	4 y 5

FECHA	SHABAT / FESTIVIDAD	S. Fe	Bariloche	Mendoza	Mar del Plata	S. Juan	Corrientes	Resistencia	BENDICIÓN
Miérc.	20 Sep. Rosh Hashaná	18:38	19:20	19:10	18:25	19:09	18:30	18:31	1 y 5
Jueves	21 Sep. Rosh Hashaná ▼✓	19:38	20:21	20:11	19:26	20:09	19:31	19:31	1 y 5
Viernes	22 Sep. האזינו - Haazinu ◆✓	18:39	19:22	19:11	18:26	19:10	18:31	18:32	2
Viernes	29 Sep. Iom Kipur ◆	18:43	19:29	19:16	18:33	19:14	18:34	18:35	3 y 5
Miérc.	4 Oct. Sucot	18:46	19:34	19:19	18:37	19:17	18:37	18:37	4 y 5
Jueves	5 Oct. Sucot ▼✓	19:47	20:35	20:20	19:38	20:18	19:37	19:38	4 y 5
Viernes	6 Oct. Jol Hamoed ◆✓	18:48	19:36	19:21	18:39	19:19	18:38	18:38	2
Miérc.	11 Oct. Shmini Atzeret	18:51	19:42	19:25	18:44	19:22	18:41	18:41	4 y 5
Jueves	12 Oct. Simjat Torá ▼✓	19:52	20:43	20:25	19:45	20:23	19:41	19:42	4 y 5

▼ Indica prohibido encender antes de este horario. ◆ Indica prohibido encender luego del horario.  
 ✓ Se debe encender desde una llama preexistente desde antes de la festividad o del Shabat.  
 Para saber el horario de finalización del Shabat, el Sábado por la noche, agregue una hora a estos horarios.

## Bendiciones para el Encendido de las Velas de las Festividades y Shabat

- 1** Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám ashér kideshánu bemitzvotáv vetzivánu lehadlik ner shel Iom Hazikarón.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender las velas del Iom Hazikarón.
- 2** Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám ashér kideshánu bemitzvotáv vetzivánu lehadlik ner shel Shabat Kodesh.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela del sagrado Shabat.
- 3** Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám ashér kideshánu bemitzvotáv vetzivánu lehadlik ner shel Shabat ve shel Iom Hakipurím.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela de Shabat y de Iom Hakipurím.
- 4** Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám ashér kideshánu bemitzvotáv vetzivánu lehadlik ner shel Iom Tov.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela de la festividad.
- 5** Barúj atá A-do-nái E-lo-héinu mélej haolám shehejeianu vekiemanú vehiguianu lizman hazé.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos otorgó vida, nos sustentó y nos hizo llegar hasta la presente ocasión.

### BENDICIÓN AL INGERIR HARINAS Y VINO EN LA SUCÁ

Baruj Ata A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam asher kideshánu bemitzvotav vetzivanu leishev basucá.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del universo, que nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó morar en la Sucá.

LA PRIMERA VEZ RECITAR TAMBIÉN LA BENDICIÓN Nº 5

### BENDICIÓN DEL LULAV

Baruj Ata A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam asher kideshánu bemitzvotav vetzivanu al netilat lulav.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del universo, que nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó tomar el Lulav.

LA PRIMERA VEZ RECITAR TAMBIÉN LA BENDICIÓN Nº 5

# ELUL

**23 AGOSTO AL  
20 SEPTIEMBRE**

**TIEMPO DE  
BALANCE**

## EN SÍNTESIS

El último mes del año judío, tradicionalmente, es un tiempo de introspección y balance, un tiempo para revisar los hechos y el progreso espiritual del año que pasó y prepararse para las Altas Festividades.



## ZOOM JASÍDICO

Los maestros jasídicos lo comparan con el periodo del año en el que "el rey está en el campo". A diferencia de cuando el Rey está en el palacio real - donde no cualquiera puede verlo-, en el campo recibe con alegría y sonriente a todo aquel que desee acercarse.

Como mes de revelación Divina y perdón, es el momento más oportuno para acercarnos a Di-s y fortalecer nuestra relación con Él.



## ¡VIVENCIALO!

### SHOFAR

Todos los días del mes, excepto Shabat, se escucha el sonido del Shofar (cuerno de carnero), un llamado al arrepentimiento.

### TEFILÍN Y MEZUZOT

Los revisa un Sofer (escriba), para asegurar que estén en buenas condiciones y aptos para su uso.

### SELIJOT

La última semana del mes, se recita la plegaria de Selijot, para pedir a Di-s ser perdonado. El primer día se recita a la madrugada, luego bien temprano a la mañana.

### SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

Cuando se envían mensajes a amigos y seres queridos, se les desea "que sean inscriptos y sellados para un año bueno y dulce"

## ¿SABÍAS QUÉ?



"Mejor una acción que mil suspiros". La sinceridad de nuestro retorno a Di-s debe ser demostrada y acompañada con acciones, tal como un compromiso para estudiar Torá o para cumplir otra Mitzvá.

# ROSH HASHANÁ

20 al 22  
SEPTIEMBRE

TIEMPO DE  
RENOVACIÓN

## EN SÍNTESIS

Literalmente, "la cabeza del año" porque indica el comienzo del año judío.

Se trata del aniversario de la creación de Adám y Eva, del cumpleaños de la humanidad, de la especial relación entre Di-s y el ser humano.

Como la cabeza, este día influye en todo el año. Es un día de rezo: en este día Di-s juzga a toda la humanidad, en la corte celestial se decreta el destino de cada uno.



## ZOOM JASÍDICO

El tema principal del día es nuestra coronación de Di-s como nuestro Rey.

Los Cabalistas enseñan que la renovación del deseo de Di-s por el mundo, y por lo tanto la existencia continua del universo, depende de esto. Aceptamos a Di-s como nuestro Rey, y esto despierta en Di-s, una vez más, el deseo de seguir creando el mundo por otro año.



## ¡VIVENCIALO!



SHOFAR

Escuchar el Shofar es el precepto principal de Rosh Hashaná.



A pesar de que puede ser de otros animales, por lo general se utiliza un cuerno de carnero.

2

Se escucha los dos días de Rosh Hashaná (excepto cuando cae en Shabat).

100

Cada día se escuchan cien sonidos.

## ¿QUÉ REPRESENTA?



El toque de la trompeta cuando un pueblo corona a su rey.



Un llanto, llamando al arrepentimiento.



**Akedat Itzjak**, la Atadura de Itzjak, que tuvo lugar en Rosh Hashaná, cuando en lugar de Itzjak, se ofrendó un carnero a Di-s, evocando la disposición de Abraham a sacrificar a su hijo y rogando que el mérito de ese acto nos asista cuando rezamos por un año de vida, salud y prosperidad.



## VELAS

Las dos noches de Rosh Hashaná, encendé las velas de Iom Tov (consulta el calendario en pag. 2)



## ERUV TAVSHILIN

Vísperas de la festividad se hace Eruv Tavshilin. (Ver cómo proceder en recuadro al pie de página 11)

## LA MESA DE ROSH HASHANÁ



### MANZANA CON MIEL

Anhelando un año bueno y dulce.



### GRANADA

Deseando que nuestros méritos sean tantos como sus granos.



### CABEZA DE PESCADO

Aspirando a estar a la cabeza.



### JALÁ REDONDA

Representando el ciclo de la vida.



## BUENOS DESEOS

Comparti buenos deseos y bendiciones: "Leshaná tová tikatev vetejatem", "Que seas inscripto y sellado para un buen año".



## TASHLIJ

Acércate a un cuerpo de agua (un océano, un río, una laguna, etc), para hacer Tashlij, una plegaria especial que se dice la tarde del primer día de Rosh Hashaná, evocando el versículo que dice "Y Tú arrojarás sus pecados a las profundidades del mar".

## ¿SABÍAS QUÉ?



Rosh Hashaná es también el aniversario del primer pecado del hombre y de su arrepentimiento por ello. Así, constituye el primero de los Diez Días de Arrepentimiento que culminan en Iom Kipur, el Día del Perdón.

# IOM KIPUR

**29 y 30  
SEPTIEMBRE**

**TIEMPO DE  
PERDÓN**

## EN SÍNTESIS

El día más sagrado del año, el día en que estamos más cerca de Di-s y de la esencia de nuestras propias almas. Es el Día de la Expiación, cuando nos reunimos en comunidad y decimos ¡Perdón! tanto a nuestros semejantes como a Di-s. Tratamos de modificar las cosas que debilitaron nuestra relación con Él, y lo hacemos con alegría, con confianza absoluta en Su positiva respuesta.



## ZOOM JASÍDICO

Este día se descubre la verdadera esencia de cada uno, lo que va más allá de la imagen que uno quiere mostrar al mundo, e incluso a uno mismo. Las influencias exteriores, las dicotomías, y todo lo que impide que nuestra voz interior sea escuchada se desvanecen para que podamos encontramos cara a cara con el potente poder de nuestras almas. Puede emerger por tan sólo un momento, pero en ese momento, recuperamos nuestra perspectiva y recordamos quiénes somos.



## ¡VIVENCIALO! VÍSPERAS DE IOM KIPUR

  
**KAPAROT**

La noche anterior a Iom Kipur (también puede hacerse unos días antes), se realiza el ritual de Kaparot con un ave o con dinero, rogando a Di-s que sea anulado todo mal decreto.

  
**COMIDA  
FESTIVA**

Nos preparamos para el ayuno y expresamos nuestro júbilo porque ha llegado el momento de nuestra expiación, haciendo una comida festiva.

  
**TZEDAKÁ**

Dar caridad es una gran fuente de mérito y de protección.



## VELAS

Antes de la puesta del sol, encendé las velas de Iom Tov.  
(consulta el calendario en pag. 2)

---

## EN IOM KIPUR

### COMO ÁNGELES



Somos comparados con los ángeles, que no tienen necesidades físicas. Por casi veintiséis horas **"afligimos nuestras almas"**:



Nos abstenemos de comer y beber.



No lavamos ni unguimos nuestros cuerpos.



No usamos calzado de cuero.



Nos abstenemos de tener relaciones íntimas.



## IZKOR

La mañana del día 30, se recita la ceremonia conmemorativa para los seres queridos fallecidos.



## PLEGARIA

Pasamos gran parte del día en la sinagoga, comprometidos con el arrepentimiento y la oración.

## ¿SABÍAS QUÉ?



En Iom Kipur, el Sumo Sacerdote entraba en el Kodosh Hakodashim, el lugar más santo del Templo de Jerusalem, para ofrecer incienso como representante de cada judío. Este servicio todavía existe en un sentido espiritual, incluso hoy, en el tiempo del exilio, cuando recitamos los servicios que se realizaban en el Gran Templo, como parte de nuestra oración.

# SUCOT

4 al 11  
OCTUBRE

TIEMPO DE  
REGOCIJO

## EN SÍNTESIS



Fiesta de reafirmación de nuestra confianza en Di-s, cuando recordamos Su bondad durante los cuarenta años que nuestros antepasados atravesaron el desierto del Sinaí, después del Éxodo de Egipto, y milagrosas "nubes de gloria" los rodearon y sobrevolaron para protegerlos de los peligros y dificultades del desierto.

## ZOOM JASÍDICO



Sucot expresa que nuestro vínculo con el Creador del Universo no se basa únicamente en las actividades sagradas y espirituales de Rosh Hashaná y Iom Kipur, si no que todo aspecto de la vida, por más mundano o básico que sea, es una oportunidad de unirse con Di-s. En la Sucá comemos, descansamos y pasamos momentos con amigos: las actividades ordinarias se convierten en un camino a lo Divino.

## ¡VIVENCIALO!



SUCÁ

Una estructura temporaria de 3 o 4 paredes cubierta con un techo de ramas, construida directamente bajo el cielo.



Nos recuerda las **nubes de gloria** que protegieron a nuestros antepasados en el desierto.



Al comer una comida que incluye harinas o vino, además de la bendición sobre los alimentos, se recita la **Brajá** de la Sucá. La primera vez que se visita la Sucá, también se recita la Brajá de Shehejenu. (ver bendiciones en pag. 2).



VELAS

Las primeras dos noche, encendé las velas de Iom Tov (consulta el calendario en pag. 2)



## LAS 4 ESPECIES

LULAV



ETROG



HADÁS



ARAVÁ



Una Rama de Palmera Un Citrón Tres Ramas de Mirto Dos Ramas de Sauce

Las 4 especies, con sus diferentes características, representan a los diferentes tipos y personalidades que conforman al pueblo judío. Al unirlos, marcamos la importancia de cada uno y nuestra verdadera unidad.

### Los 7 días de Sucot (excepto en Shabat)

1



Tomá el Lulav (previamente unido a las ramas de sauce y mirto) con la mano derecha.

2



Con la mano izquierda, tomá el Etrog y recitá la bendición (ver bendiciones en pag. 2).

3



Uní las 4 especies y agítalas suavemente en las 6 direcciones, demostrando que Di-s está en todas partes.



### ERUV TAVSHILIN

Visperas de la festividad se hace Eruv Tavshilin. (Ver cómo proceder en recuadro al pie de página 11)



### IOM TOV

Los primeros dos días son Iom Tov. Se realizan comidas festivas, recitando previamente el Kidush. Más allá de la alegría que sentimos en todas las festividades, en Sucot hay una Mitzvá especial: estar alegres.



### SIMJAT BEIT HASHOEVA

Noches de baile, música y alegría, en recuerdo a los bailes que se celebraban en el Santo Templo desde la tarde hasta el amanecer, para preparar el agua para el servicio de la festividad. El Lunes 9 de octubre habrá música, lejaim y magia en la Sucá de Beit Jabad. Informate en [www.facebook.com/jabad.uruguay](http://www.facebook.com/jabad.uruguay).

## ¿SABÍAS QUÉ?



El séptimo día de Sucot (11 de Octubre) se llama **Hoshaná Rabá** ("Gran Salvación") y cierra el período de juicio divino iniciado en Rosh Hashaná. Este día se sella el juicio en lo referente al agua, los frutos y la producción toda. Se acostumbra a recitar una plegaria especial, para pedir por el sello final y el bienestar mundial, sosteniendo unas ramas de sauce, que crecen al lado del agua.

# SHEMINI ATZERET Y SIMJAT TORÁ

11 al 13  
OCTUBRE

TIEMPO DE  
BAILAR

## EN SÍNTESIS

Esta festividad se caracteriza por una alegría sin límites, que supera incluso la alegría de Sucot. La alegría alcanza su clímax el 2do día, conocido como "Simjat Torá", cuando celebramos la conclusión —y reinicio— del ciclo de lectura anual de la Torá.



## ZOOM JASÍDICO

Estos dos días nos permiten que las sensaciones espirituales de las cuales nos empapamos en la Sucá nos acompañen todo el año.

Después de haber "bajado los cielos" de Rosh Hashaná y Iom Kipur a lo cotidiano en nuestra Sucá, en Simjat Torá nos abrazamos a la Torá, para que nos guíe el resto del año.



## ¡VIVENCIALO!



### HAKAFOT

Tanto la noche como el día de Simjat Torá, rodeamos la mesa de lectura de la Torá, abrazando los Rollos Sagrados y bailando junto con ellos (en algunas comunidades, esto se hace también la primera noche).



ALIÁ

Los hombres —e incluso los niños!— participan de la alegría cuando son llamados a la Torá.



### BERESHIT

Inmediatamente después de la culminación de la Torá, se comienza nuevamente el ciclo de lectura desde Génesis.

Tan pronto como concluimos el estudio de la Torá —la infinita sabiduría de Di-s— en un nivel, volvemos a comenzar, esta vez para descubrir nuevas y más elevadas interpretaciones.



## ERUV TAVSHILIN

Vísperas de la festividad se hace Eruv Tavshilin. (ver cómo proceder en el recuadro al pie de página)



## IOM TOV

Ambos días son Iom Tov, realizá cenas y almuerzos festivos, recitando previamente el Kidush y comiendo la Jalá.



## VELAS

Ambas noches, encendé las velas de Iom Tov (consulta el calendario en pag. 2)



## IZKOR

La mañana del día 12 se recita la ceremonia conmemorativa para los seres queridos fallecidos.



## ERUV TAVSHILIN

Para poder cocinar los viernes de Iom Tov (Rosh Hashaná, Sucot y Simjat Torá) para el Shabat que le sigue, se debe hacer Eruv Tavshilin en la tarde de la víspera de cada una de estas festividades (20/9, 4/10 y 11/10), antes de la hora del encendido de las velas:

1. Tomá una Jalá o pan y un alimento cocido (por ejemplo pescado, carne o huevo duro).
2. Entregáselo a otra persona.
3. Decí: "Ani Mezaké Lejól Mí Sherotzé Velismój Al Eruv Zé", "Comparto este Eruv con todo aquél que desee participar o depender de él".
4. La persona que lo recibe lo levanta 10 cm y te lo devuelve.
5. Recitá la bendición: "Bendito eres Tú A-do-nai, Nuestro Señor, Rey del universo, que nos santificó con sus preceptos y nos ordenó lo referente al Eruv". Y finalizá diciendo: "Por medio de éste, nos sea permitido hornear, cocinar, guardar, prender un fuego, preparar y hacer en la festividad todo lo necesario para el Shabat, a nosotros, y a todos los israelitas que residen en esta ciudad".
6. En Shabat, comé los alimentos que utilizaste para el Eruv.

## ¿SABÍAS QUÉ?



Esta es la festividad de la armonía y la unión, lo que se refleja en el baile en ronda.

En una ronda, no nos situamos ni a nosotros mismos ni a los demás en una jerarquía, ya sea física, intelectual o espiritual. Podemos ver el rostro de cada persona —la parte de ellos que expresa su ser más íntimo— y realmente conectarnos con empatía. Todos compartimos la misma raíz del alma, la misión y el destino. Reconocemos que nos necesitamos el uno al otro para que el círculo permanezca completo...Y Di-s, el centro, Creador y Fuente de Vida, está igualmente accesible a todos.

## ¿ERES PLENAMENTE FELIZ?

Vayamos directamente al grano: ¿te gustaría ser plenamente feliz? La felicidad está arraigada en el conocimiento, en tener consciencia de uno mismo, y en ser fuerte. Si deseas experimentar una felicidad más profunda y honesta, ¡SUMATE!



# ASÍ PIENSA LA FELICIDAD

Un nuevo curso imperdible de 6 sesiones de duración

**COMIENZO: 26 DE OCTUBRE**

A cargo del Rabino Mendy Shemtov

**¡Regístrate hoy para una experiencia extraordinaria!**



**BEIT JABAD**  
URUGUAY

2628 6770  
info@jabad.org.uy



**BEIT JABAD**  
URUGUAY

Basilio Pereyra de la Luz 1130  
Montevideo  
Tel +(598) 26286770

Parada 13 1/2 casi Londres  
Punta del Este  
Tel 096 6-J-A-B-A-D (65223)

[info@jabad.org.uy](mailto:info@jabad.org.uy) / [www.jabad.org.uy](http://www.jabad.org.uy)

Este folleto se edita en el espíritu viviente de las enseñanzas del Rebe de Lubavitch זי"ע  
Contiene citas sagradas. Trátese con respeto.

© JABAD ARGENTINA - COPYRIGHT 2017